



14 Armstrong St. North
P.O. Box 994
New Liskeard, Ontario
POJ 1P0

705-628-8800

www.communitycancercare.ca

**OPEN Tuesday, Wednesday and Thursday
from 10 am till 1 pm.
Additional times by appointment.**

This Program was started in 2000 by two
dedicated volunteers.

The Program provides guidance, emotional
support and assistance with the necessary
information, supplies and some related
expenses to help patients and families in
dealing with a cancer diagnosis.

There is no affiliation whatsoever with the
Canadian Cancer Society

COMMUNITY CANCER CARE assists
cancer patients in financial need with
some of the costs not covered by private
or government insurance plans.

We help with SOME of the costs of :-

*ACCOMMODATIONS for patients and
families needing to go out of town for
medical appointments, tests, surgery
and scans to a maximum of \$1,000 per
annum.

*PARKING, out of town, to a maximum
of \$30/day.

*Specialized DENTAL TREATMENT,
recommended by the oncology dentist, to
a maximum of \$1,000 per annum.

*PHYSIOTHERAPY TREATMENT, when
requested by a physician. To provide one
initial assessment and two treatments.

*MEDICAL SUPPLIES and DRESSINGS,
not covered by an insurance plan, CCAC
or ADP. To a maximum of \$1000 per
annum.

*OSTOMY SUPPLIES, not covered by
ADP, to a maximum of \$500 per annum.

*The BALANCE of the cost of a
PROSTHESIS not covered by the ADP
Program.

*NUTRITIONAL SUPPLEMENTS when
requested by a physician, to a maximum
of \$500 per annum.

*LABORATORY TESTS to a maximum of
\$500 per annum.

*MEDICAL EQUIPMENT with some
of the cost of purchasing or rental to a
maximum of \$1000.

*LOCAL TRAVEL COSTS as required.

*WIGS to a maximum of \$100.

*IN SPECIAL CIRCUMSTANCES,
consideration for additional assistance
for all the above may be granted.

All patients and families must present
their request for financial assistance by
contacting the Community Cancer Care
office either by telephone or in person.

No assistance will be authorized until this
has been done.

Following discussions with the patient or
family, each request will be assessed on
an individual basis according to need.

All payments are subject to approval by
Community Cancer Care.

Community Cancer Care operates on
a restricted budget and caps have had
to be placed on all services due to the
large volume of patients and families
requesting financial assistance.

**DONATIONS CAN BE
MADE BY MAIL TO:**

Community Cancer Care
14 Armstrong St. North
P.O. Box 994
New Liskeard, Ontario
POJ 1P0

or

Temiskaming Foundation
P.O. Box 1084
New Liskeard, Ontario
POJ 1P0

DONATE ONLINE BY VISITING
www.temiskamingfoundation.ca



The funding for our program is derived
from the interest on investments with the
Temiskaming Foundation with contributions
from the former Biker's Reunion event and
many private donations as well as local
fundraising activities.

Income Tax receipts are issued by the
Temiskaming Foundation (888535465RR0001)
and/or Community Cancer Care
(802305714RR0001) for all donations.



14, rue Armstrong Nord
C.P. 994
New Liskeard, Ontario
POJ 1P0

705-628-8800

www.communitycancercare.ca

**OUVERT mardi, mercredi et jeudi
de 10h à 13h.**

Horaires supplémentaires sur rendez-vous

**Ce programme a été lancé en 2000 par deux
bénévoles dévoués.**

**Le programme fournit des conseils, un
soutien émotionnel et une assistance avec les
informations nécessaires, les fournitures et
certaines dépenses connexes nécessaires pour
aider les patients et leurs familles à faire face à
un diagnostic de cancer.**

**Il n'y a aucune affiliation avec la Société
Canadienne du Cancer.**

Community Cancer Care aide les patients atteints de cancer dans le besoin financier avec certains coûts non couverts par les régimes d'assurance privés ou gouvernementaux.

Nous aidons avec CERTAINS des coûts de :-

*HÉBERGEMENT pour les patients et les familles devant quitter la ville pour des rendez-vous médicaux, des tests, des interventions chirurgicales et des scans jusqu'à un maximum de 1,000 \$ par année.

*STATIONNEMENT hors ville jusqu'à un maximum de 30\$/jour.

*TRAITEMENT DENTAIRE spécialisé, recommandé par le dentiste en oncologie jusqu'à un maximum de 1,000 \$ par année.

*TRAITEMENT DE PHYSIOTHÉRAPIE à la demande d'un médecin, pour fournir UNE évaluation initiale et DEUX traitements.

*FOURNITURES MÉDICALES et
PANSEMENTS non couverts par une compagnie d'assurance, CASC ou PAAF. Jusqu'à un maximum de 1 000 \$ par année.

*FOURNITURES POUR STOMIE non couvertes par le PAAF jusqu'à un maximum de 500 \$ par année.

*Le SOLDE du coût d'une PROTHÈSE non couvert par le PAAF.

*SUPPLÉMENTS NUTRITIONNELS sur demande d'un médecin, jusqu'à un maximum de 500 \$ par année.

*TESTS DE LABORATOIRE jusqu'à un maximum de 500\$ par année.

*ÉQUIPEMENT MÉDICAL avec une partie du coût d'achat ou de location jusqu'à un maximum de 1,000 \$

*FRAIS DE DÉPLACEMENT LOCAUX selon les besoins.

*PERRUQUES jusqu'à un maximum de 100 \$.

* DANS DES CIRCONSTANCES SPÉCIALES, une aide supplémentaire pour tout ce qui précède peut être accordée.

Tous les patients et familles doivent présenter leur demande d'aide financière en contactant le bureau Community Cancer Care soit par téléphone, soit en personne.

Aucune assistance ne sera autorisée tant que cela n'aura pas été fait.

Après échanges avec le patient et/ou sa famille, chaque demande sera évaluée individuellement en fonction des besoins.

Tous les paiements sont soumis à l'approbation de Community Cancer Care.

Community Cancer Care fonctionne avec un budget restreint et des limitations ont dû être imposées à tous les services en raison du grand nombre de patients et de familles demandant une aide financière.

**LES DONS PEUVENT ÊTRE
FAITE PAR COURRIER À :**

Community Cancer Care
14, rue Armstrong Nord
C.P. 994
New Liskeard, Ontario
POJ 1P0

ou

Temiskaming Foundation
C.P. 1084
New Liskeard, Ontario
POJ 1P0

**OU FAITES-LE EN LIGNE EN VISITANT
www.temiskamingfoundation.ca**



Le financement de notre programme provient des intérêts sur les investissements avec la Fondation Temiskaming avec des contributions de l'ancien événement Biker's Reunion et de nombreux dons privés ainsi que des activités de collecte de fonds locales.

Les reçus d'impôts sont émis par la Fondation Temiskaming (888535465RR0001) et/ou des soins communautaires contre le cancer (802305714RR0001) pour tous les dons.